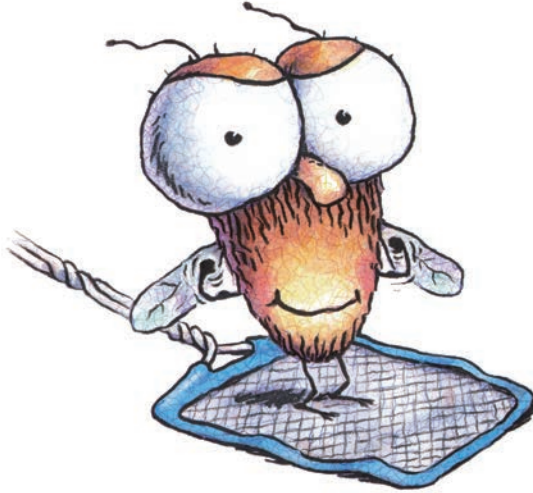


خدا جون سلام به روی ماهت...

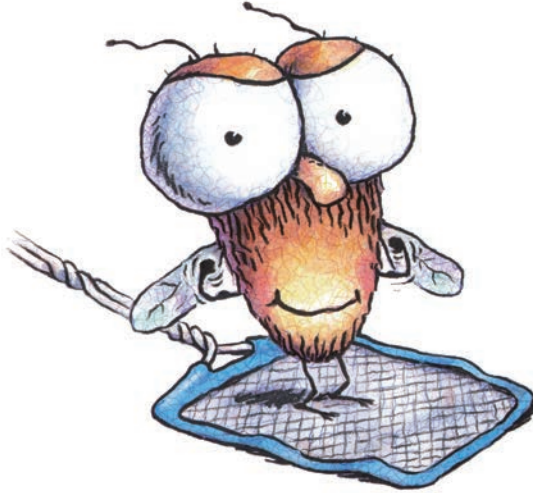


۹ پینگول و بن لاهش کن ۶۰۰۰



ناشر خیلی متفاوت کتاب‌های کودک و نوجوان!

خدا جون سلام به روی ماهت...



۹ پینگول و ۶۰۰۰ کنک



ناشر خیلی متفاوت کتاب‌های کودک و نوجوان!

سرشناسه: آرنولد، تد، ۱۹۴۹-م.
Arnold, Tedd

عنوان و نام پدیدآور: ویزگول و بزلهش کن ۶۰۰۰ نویسنده و تصویرگر تد آرنولد؛ فارسی‌ساز عرفان حسن‌زاده.
مشخصات نشر: تهران: نشر پرتقال، ۱۳۹۶.
مشخصات ظاهری: ۳۲ ص.: مصور (رنگی).

فروست: مگسک و پسرک

شابک: ۹۷۸-۶۰۰۴۶۲۰۲۵-۳

وضعیت فهرست نویسی: فیبا

یادداشت: عنوان اصلی: Fly Guy vs. the fly swatter, c2011.

یادداشت: گروه سنی: ج.

موضوع: داستان‌های تخیلی

Fantastic Fiction

موضوع: مگس‌ها -- داستان

Flies - Fiction

موضوع: داستان‌های طنزآمیز

Humorous stories

شناسه‌ی افزوده: حسن‌زاده، عرفان، ۱۳۶۷-۰ مترجم

ردمبندی دیویی: ۱۳۹۶ و ۱۳۳۰۴۲۹۱

شماره‌ی کتابشناسی ملی: ۴۸۲۲۴۰۵



انتشارات پرتقال

مگسک و پسرک: ویزگول و بزلهش کن ۶۰۰۰

نویسنده و تصویرگر: تد آرنولد

فارسی‌ساز: عرفان حسن‌زاده

طنزپرداز: فرهاد حسن‌زاده

مدیر هنری نسخه‌ی فارسی: کیانوش غریب‌پور

طراح جلد نسخه‌ی فارسی: امین نصر

آماده‌سازی و صفحه‌آرایی: آتلیه‌ی پرتقال / سحر بنی‌هاشمی - مهدیه عصارزاده - حسن محرابی

مشاور فنی چاپ: حسن مستقیمی

شابک: ۹۷۸-۶۰۰۴۶۲۰۲۵-۳

نوبت چاپ: اول - ۹۶

تیراژ: ۱۰۰۰ نسخه

لیتوگرافی: خاورمیانه

چاپ: سرمدی

صحافی: عطف

قیمت: ۷۰۰۰ تومان



۳۰۰۰۶۳۵۶۴



۰۲۱- ۶۳۵۶۴

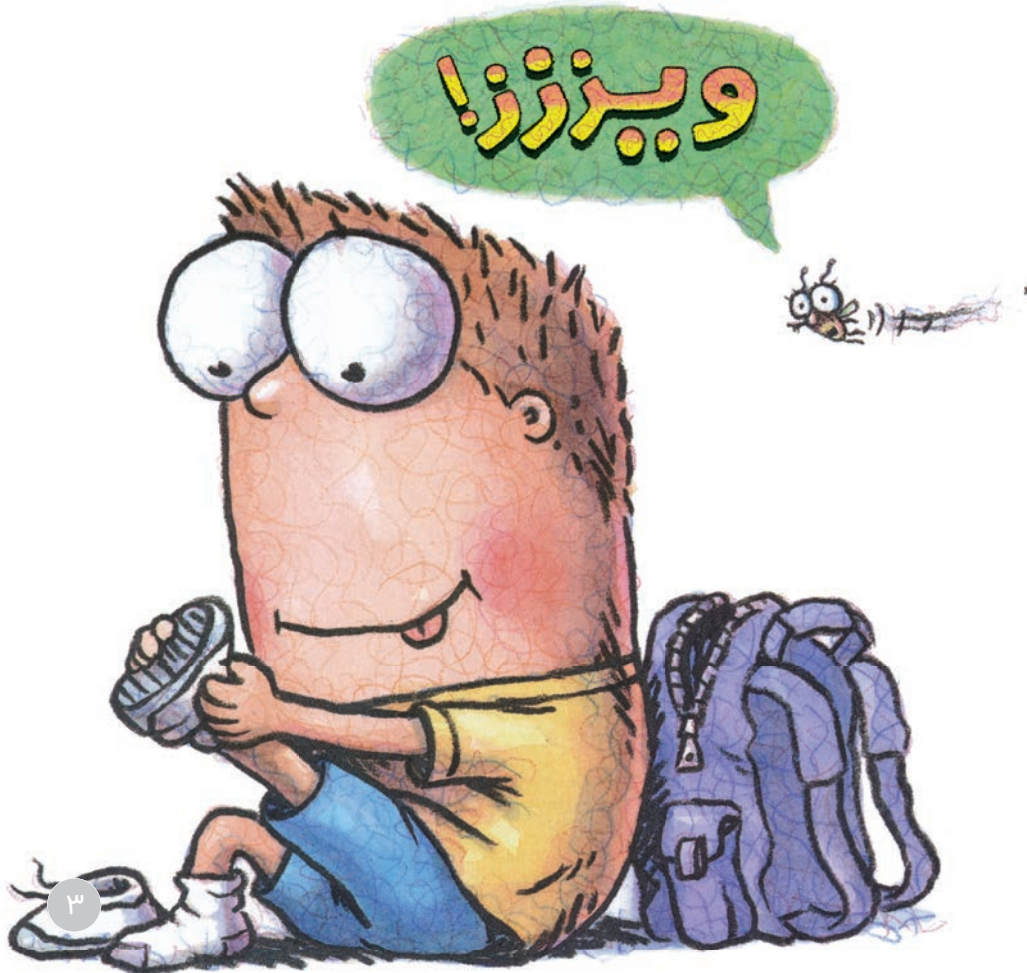


www.porteghaal.com



kids@porteghaal.com

ویزی بود ویزی نبود.
روزی روزگاری پسری بود به نام ویز که دوستی داشت خیلی ناز و عزیز.
اسم دوستش چی بود؟ ویزگول.
هیچ کس از دوستی ویز و ویزگول سر در نمی‌آورد.
ویزگول خیلی باهوش بود و می‌توانست اسم صاحبش را صدا بزند.
- اسم من چیه؟



فصل ۱

روزی از روزها، ویزگول یواشکی رفت توی کوله‌پشتی ویز و حسابی از خودش پذیرایی کرد.

خوشمز ززه!





ویز بی‌خبر از همه‌جا کوله‌اش را برداشت و دوید به سمت مدرسه.

مگر ویزگول می‌توانست توی آن غار تاریک بماند؟
پشتکی زد و از کوله‌پشتی پرید بیرون.

با اجاز زرززه!





سر کلاس آقامعلم با شوق و ذوق گفت: «با اجازه‌ی بزرگ‌ترهایتان امروز می‌خواهیم به گردش علمی برویم. به یک کارخانه‌ی خیلی خیلی بزرگ.»

سرشناسه: آرنولد، تد، ۱۹۴۹-م.
Arnold, Tedd

عنوان و نام پدیدآور: ویزگول و بزلهش کن ۶۰۰۰ نویسنده و تصویرگر تد آرنولد؛ فارسی‌ساز عرفان حسن‌زاده.
مشخصات نشر: تهران: نشر پرتقال، ۱۳۹۶.
مشخصات ظاهری: ۳۲ ص.: مصور (رنگی).

فروست: مگسک و پسرک

شابک: ۹۷۸-۶۰۰۴۶۲۰۲۵-۳

وضعیت فهرست نویسی: فیبا

یادداشت: عنوان اصلی: Fly Guy vs. the fly swatter, c2011.

یادداشت: گروه سنی: ج.

موضوع: داستان‌های تخیلی

Fantastic Fiction

موضوع: مگس‌ها - داستان

Flies - Fiction

موضوع: داستان‌های طنزآمیز

Humorous stories

شناسه‌ی افزوده: حسن‌زاده، عرفان، ۱۳۶۷-۰ مترجم

ردمبندی دیویی: ۱۳۹۶ و ۱۳۳۰۴۲۹۱

شماره‌ی کتابشناسی ملی: ۴۸۲۲۴۰۵



انتشارات پرتقال

مگسک و پسرک: ویزگول و بزلهش کن ۶۰۰۰

نویسنده و تصویرگر: تد آرنولد

فارسی‌ساز: عرفان حسن‌زاده

طنزپرداز: فرهاد حسن‌زاده

مدیر هنری نسخه‌ی فارسی: کیانوش غریب‌پور

طراح جلد نسخه‌ی فارسی: امین نصر

آماده‌سازی و صفحه‌آرایی: آتلیه‌ی پرتقال / سحر بنی‌هاشمی - مهدیه عصارزاده - حسن محرابی

مشاور فنی چاپ: حسن مستقیمی

شابک: ۹۷۸-۶۰۰۴۶۲۰۲۵-۳

نوبت چاپ: اول - ۹۶

تیراژ: ۱۰۰۰ نسخه

لیتوگرافی: خاورمیانه

چاپ: سرمدی

صحافی: عطف

قیمت: ۷۰۰۰ تومان



۳۰۰۰۶۳۵۶۴



۰۲۱- ۶۳۵۶۴



www.porteghaal.com



kids@porteghaal.com

ویزی بود ویزی نبود.
روزی روزگاری پسری بود به نام ویز که دوستی داشت خیلی ناز و عزیز.
اسم دوستش چی بود؟ ویزگول.
هیچ کس از دوستی ویز و ویزگول سر در نمی‌آورد.
ویزگول خیلی باهوش بود و می‌توانست اسم صاحبش را صدا بزند.
- اسم من چیه؟



فصل ۱

روزی از روزها، ویزگول یواشکی رفت توی کوله‌پشتی ویز و حسابی از خودش پذیرایی کرد.

خوشمز ززه!





ویز بی‌خبر از همه‌جا کوله‌اش را برداشت و دوید به سمت مدرسه.

مگر ویزگول می‌توانست توی آن غار تاریک بماند؟
پشتکی زد و از کوله‌پشتی پرید بیرون.

با اجاز زرززه!





سر کلاس آقامعلم با شوق و ذوق گفت: «با اجازه‌ی بزرگ‌ترهایتان امروز می‌خواهیم به گردش علمی برویم. به یک کارخانه‌ی خیلی خیلی بزرگ.»